

Список цитируемых источников

1. Инструктивно-методическое письмо по использованию электронных средств обучения в образовательном процессе // *Замеж. мовы ў Рэсп. Беларусь*. 2009. № 3. С. 54—64.

УДК 372.881.111.1

Е. С. Буряк

Частное высшее учебное заведение

«Макеевский экономико-гуманитарный институт», Макеевка, Украина

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОЭЗИИ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ КРЕАТИВНОМУ ПИСЬМУ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ

Введение. Креативное письмо выступает прекрасным средством развития коммуникативной компетенции учащихся. Это развитие происходит во многом благодаря усилиям самих учащихся и их речевой практике, а не за счёт специальной отработки языковых явлений. При этом наблюдается распространение стимулирующего влияния креативного письма на все виды речевой деятельности, особенно в плане расширения пассивного и активного словарного запаса учащихся, повышения грамматической правильности их речи. Такой эффект неудивителен, учитывая роль письма как общего «закрепителя» [1].

Наиболее благоприятным, с точки зрения многих методистов, для развития навыков и умений письма является письмо креативное, поскольку оно: 1) существенно повышает лингвистическую компетенцию учащихся (значительно расширяется словарный запас, увеличивается грамматическая, орфографическая, синтаксическая правильность письменной речи), а её формирование значительно ускоряется. Указанное положительное влияние распространяется на все виды иноязычной речевой деятельности, а не только на письмо; 2) повышает, совершенствует и ускоряет развитие умения письменно (а не опосредованно и устно) излагать свои мысли на иностранном языке; 3) развивает литературные и творческие возможности учащихся, их способность использовать язык творчески, тем самым совершенствуя владение языком как средством выражения мысли; 4) значительно повышает внутреннюю положительную мотивацию учащихся и вызывает их интерес [2].

Основная часть. Приступая к написанию сочинения, надо помнить, что этот процесс состоит из работы над содержанием и формой. Начальный (черновой) вариант должен включать в себя все предложенные идеи, связанные с темой. Существует также метод (free writing), по которому первоначальный вариант надо писать быстро, не останавливаясь. Считается, что такой метод помогает преодолеть страх и неуверенность в себе. После написания ученик перечитывает произведение, корректирует его. Работа над формой текста — тяжёлый процесс, требующий значительных умственных усилий. Ученик стремится к совершенству, но его критериев не знает, поэтому чувствует себя неуверенно. Ему нужен совет и поддержка, помощь человека, которому он доверяет. На уроке таким человеком является учитель. К сожалению, иногда учитель во время урока не может уделить достаточно внимания каждому ученику, но может подобрать такие коммуникативные упражнения, которые обучали бы школьников логично компоновать информацию и формировали навыки письменной речи. Надо использовать наглядность, в частности, схемы и образцы подобных письменных работ. Это поможет ученикам определиться со стилем и формой [3].

Интересной формой письменных заданий является поэтическое творчество — сочинение различных малых поэтических форм. В процессе этого творчества ученики могут, например, самостоятельно составлять такие стихотворения, как лирики, синквейны, хайку, хокку и другие по образцу.

Управляемым поэтическим упражнением также является стихотворение, которое сочиняется в ответ на специально подготовленные вопросы:

What three colours do you like best?
What dream did you see last?
What do you compare the clouds to?
What do you remember from your childhood?
How do you imagine the future?

Получаем следующее прозаическое стихотворение:

Red, and purple, and blue.
A horse standing in deep water.
The horses riding across the blue and red road.
Coloured balloons everywhere around me.
The coloured balloons are all gone ...

Стихотворение может быть составлено в ответ на следующие задачи:

Line 1. Compare autumn to a leaf.
Line 2. Compare autumn to a vegetable garden.
Line 3. Compare autumn to the sky.
Line 4. Compare autumn to life.

В написании «белого стиха» могут помочь ассоциации, которые образуют «лексическую сетку» (lexical grid):

Associate the Sun with 4 nouns.
Associate the Sun with 4 adjectives.
Associate the Sun with 4 verbs.
Associate the Sun with 4 adverbs.

Подсказки в написании стихотворения могут быть следующие:

Use the simile.
Use the rhyme.
Use the rhythm.
Use the metaphor.

Стихотворение может иметь определённую конфигурацию, которая напоминает форму изображённого предмета (shape poetry):

An Egg
A tiny
white egg
lying on the ground
resting in its
warm
bed.

Это могут также быть хайку или хокку как самые известные мировые поэтические формы, которые состоят всего из трёх строк, или так называемые эльфы — 11 слогов, возложенных в определённом ритмическом рисунке. Ученикам предлагается следующая инструкция:

Haiku poems don't rhyme; they follow a pattern. The pattern for haiku is the following: line 1 — 5 syllables; line 2 — 7 syllables; line 3 — 5 syllables.

How to write your haiku.

Brainstorm words that are about nature. For example: rain, clouds, soft breezes.

Choose the words that you like from this list.

Count the syllables (parts) of the words.

Put them together using the pattern.

Draw a picture to go with your haiku.

Вызывает интерес также создание синквейна — поэтического произведения из пяти строк, создаваемого по следующей схеме: первая строка — существительное, тема стихотворения, вторая строка — два прилагательных, характеризующих этот предмет, третья строка — три дееспричастия, четвёртая строка — словосочетание, последняя строка — повторение темы или синонимичные слова. Например:

The quintet, popularly known as the cinquain, is a poetic form developed by the American poet Adelaide Crapsey (1878—1914). Closely related to such syllabic forms as the Japanese tanka and haiku, the cinquain consists of five lines with twenty-two syllables (distributed as 2, 4, 6, 8, 2).

A cinquain is a five-line poem that describes a person, place or thing:

Dessert	(a one-word title, a noun)
Cold, creamy	(two adjectives)
Eating, giggling, licking	(three -ing participles)
Cone with three scoops	(a phrase)
Ice cream.	(a synonym for your title, another noun)

Use this organizer to write your own cinquain:

- (1) _____
(a one word title, a noun that tells what your poem is about)
- (2) _____, _____
(two adjectives that describe what you're writing about)
- (3) _____, _____, _____
(three -ing participles that describe what your poem is about)
- (4) _____
(a phrase that tells more about what you're writing about)
- (5) _____
(a synonym for your title, another noun that tells what your poem is about)

For example:

Pumpkin	(2 syllables)
Orange and grinning	(4 syllables)
Sitting on the porch steps	(6 syllables)
I wish you could stay forever	(8 syllables)
Jack-O.	(2 syllables)

Заключение. Приведённые виды упражнений могут использоваться в старших классах при обучении иностранному языку в средней общеобразовательной школе для формирования у учащихся навыков творческой письменной речи.

Список цитируемых источников

1. Давиденко А. О., Бекренёва И. И. Навчання креативного читання та письма. Х. : Вид. група «Основа», 2009. 128 с.
2. Калинович Т. Креативне письмо як один із аспектів вивчення іноземної мови // Рідна школа. 2003. № 5. С. 54—55.
3. Там же. С. 55.

УДК 372.881.111.1

В. Н. Водчиц

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА ЭФФЕКТИВНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОГ-ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ УЧАЩИХСЯ ПРОСМОТРОВОМУ И ПОИСКОВОМУ ЧТЕНИЮ ИНОЯЗЫЧНЫХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ

Введение. Чтение, как известно, играет ключевую роль за счёт частоты и важности его использования в разных сферах межкультурной коммуникации. По целевым установкам выделяют такие виды чтения, как изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое. При просмотровом чтении читатель собирает информацию о теме, полезности текста, о том, понадобится ли ему эта информация для использования в дальнейшем. Сущность поискового чтения состоит в нахождении конкретной информации, которую читающему необходимо обнаружить в тексте: определения, даты, имена, названия, или более развёрнутая информация в виде описания, аргументации, правил, оценочных суждений. По своим тактическим приёмам поисковое чтение напоминает комбинацию просмотрового и изучающего чтения. Однако при поисковом чтении читатель заранее знает, что ему следует отыскать в тексте. Совпадение ряда характеристик просмотрового и поискового чтения даёт основание методистам и составителям нормативных документов по иноязычному образованию принимать их за один вид.

С другой стороны, важным представляется тот факт, что человека окружает большое разнообразие текстов. К текстам, обслуживающим повседневную коммуникацию, могут быть отнесены функциональные тексты (далее — ФТ) — малоформатное произведение письменной коммуникации, предназначенное и особым образом подготовленное для визуального восприятия, носящее официальный или неофициальный характер, основной прагматической целью которого является прямое или косвенное регулирование поведения членов того или иного более или менее ограниченного коллектива в местах общего доступа [1, с. 23—25]. Примерами данных несложных аутентичных текстов, регулирующих жизнь людей в стране изучаемого языка, выступают брошюры, рецепты, меню, объявления,